

# САМАПОМАЧУ

Баларцкая  
 Коопэратыўна-  
 Таспадарчая  
 Часопісч

Год IV.

Вільня, Жнівень 1935<sub>г</sub>

№ 8.

Хай злыдні над намі,  
 скрыючуць зубамі  
 Любі сваю ніву, свой  
 край,  
 І, колькі ёсць с'лы,  
 да самай маілы  
 Ары, барануй,  
 засявай!..  
 ЯНКА КУПАЛА.



Усе вялікія па-  
 дзеі народаў і ўсе цы-  
 вілізацыі былі ство-  
 раныя дабравольнымі  
 стараньнямі аб'ядна-  
 ных людзей... самапо-  
 маччу.

Джордж РЭССЭЛЬ  
 (Ірляндзец)





# Samapomač

BIELARUSKI  
KOOPERATYŪNA - HASPADARSKI  
ČASAPIS.

Adres:  
VILNIA (Wilno), Połackaja vul. 9—4.

# Саманомач

Hod IV.

Vilnia, Žniviėn 1935 h.

Nr. 8 (37).

## Kooperatyŭna-haspadarskija naviny.

Ci dačakajemsia zvarotu? — Na adbytym sioleta ūsiesajuznym zježdzie polskaha sajuzu spažyv. kooperatyvaŭ „Społem“ u Varšavie, vyjaśniłasia, što sajuz za hod mieŭ čystaj nadvyžki 52.900 zł.

Heta nadvyžka, peŭna-ž, sama saboj nia vyrasła. Na jaje złažylisia „abryŭki“ z tych kooperatyveŭ, jakija chočki-niachočki siahońnia da „Społemu“ musiać naležać. Da hetaha sajuzu naležać, jak viedama, i kooperatyvy bielaruskija, jakija da siahońnia nia majuć svajho sobskaha sajuzu, jak heta majuć u Polšcy: palaki, ukraincy, niemcy i žydy.

Polskija kooperatyvy, što naležać da „Społemu“, ad svaich układaŭ dostajuć zvarot, kali nia ū formie hrašovaj ci tavarovaj, dyk u formie roznych pramyslovyh ustanov (fabryk, mlynoŭ), jakija *pierarablajuć ichny-ž syrec i dajuć zarobotak miascovym ludziam*. Na bielaruskich abšarach „Społem“ zahnieždziŭsia ūžo bolš jak 10 hadov i dahetul niejak nia čuvać, kab žbiraŭsia budavać tut niejake padobnaje pradprijemstva. Ūsia haspadarčaja palityka polskaha „Społemu“ na bielaruskich ziemiach niejak nadta napaminaje kolonijalny vyzysk: nasadžvaje i ūtrymlivaje svaje placoŭki na čužym nacyjanalna abšary na toje, kab tolki stul vypampovyvać hroš i ničoha nia robić na toje, kab pamahčy hety hroš utrymać; ab „napampoŭvańni“ i havaryć niama što. Nia budziem hałasłoŭnymi. Na polskich abšarach „Społem“ pabudavaŭ i ūtrymoŭvaje vializarnyja fabryki: u Kielcach — fabryka myła, pasty i h. d., u Włocławku — fabryka cukierkaŭ, u Sokołovie Podlaskim — mlyn i h. d. Pa halovach społemaŭskich dziejačoŭ lunaje dumka pabudavańnia sobskaj cukroŭni, jakaja taksama nia stanie na abšary bielaruskim.

A što i kali nam?

Pradstaŭniki bielaruskich kooperatyvaŭ na akružnych konferencyjach pavinny damahacca, kab investycyjny plan sajuzu pryniaŭ paduvahu i abšary bielaruskija. — Ū kooperacyi abviazvaje prava zvarotu, a nie kolonijalna vyzysku.

Ūhodki P. Prakapoviča (29. VI. 1775 — 22. III. 1850). Ukrainskija, a za imi i pčalary ūsiaho švietu sioleta abchodzjać 160-yja ūhodki naradzinaŭ i 85-yja ūhodki śmierci hienijalna ha ukrainskaha pčalara P. Prakapoviča. Z

imiem jubilata zviazany vynachad: 1. 1-ha ū šviecie składanaha vulla; 2. dzieraŭlanaj kratki; 3. pieršaje planovaje ražviadzieńnie miadadajnych rašlin; 4. ustanaŭleńnie, što ū vuloŭni razam nia možna ūstaŭlać bolš 120—150 vulloŭ pčoł; 5. ustanaŭleńnie ploščy hniazdovaj ramki na 1.300 kv. cm. i mnoha mnoha inšych vynachadaŭ i spaściarohaŭ. — Radziŭsia i pamior Prakapovič u čarnihaŭščynie, u s. Myčenki, Kanatopskaha pav. Umirajučy pakinuŭ pasieku, u jakoj bylo da 10.000 vulloŭ. — Sučasnyja ukrainkija pčalary, dla ūšanovańnia pamiaći svajho vialikaha patrona dumajuć sarhanizavać Dašledčy Pčalarski Instytut im. P. Prakapoviča.

35 hadov pracy ū kooperacyi končyŭ sioleta viedamy polski hramadzki i kooperatyŭny dziejač ks. V. Bliziński. Krakauškaja Akademija Navuk z hetaj nahody pryznała jubilatnu hrašovaju naharodu ū sumie 10.000 zł.

Ks. V. Bliziński velmi zasłužyŭsia dla polskaj kooperacyi ū hranicach b. Rasiei: jon z samaha moładu asieŭ u biednaj, apuščanaj wioscy Lisków, i niaŭtomnaj pracaj davioŭ hetu wiosku da stanu prykladnaha dabrabytu.

1 hroš na litr. Mnoha pišacca i havorycca ciapier ab novaj polskaj haspadarčaj palitycy, jakaja maje byccam namier padniać ceny na roznyja pradukty żyviołahadoŭli. Jak tam budzie z hetaj padvyžkaj dalej — nia viedama. Cikavyja ludzi adnak ūžo abrachavali, što małako „padyjmiecca“ ū canie za adzin litr aŭ na 1 hroš: „vialikaja paciecha“.

Naharody dla hadaŭcoŭ koniaŭ. Ad 25 krasavika da 23 traŭnia (maja) siol. na abšary Vilenskaj Ziemiarskaj Pałaty (Vilenščyna i Navahradčyna) bylo sarhanizavana 17 vystavak darostych koniaŭ i žarabiat-adnahodak. Metaj vystavak bylo zaachvočvańnie sialan da starannaj hadoŭli koniaŭ i zatrymańnie pašyranaha zabivańnia žarabiat dzieła skurak. Ūlaśnikam adznačanych koniaŭ i žarabiat razdana bylo jak naharody 4.155 zł. Treba pry hetym viedać, što pavodle rasparadžeńnia Dyrekcyi Remontu Koniaŭ, naharody poŭnaščiu vyplacvajucca tolki tym hadaŭcom, jakija najmienč try miesiacy prad vystaŭkaj byli siabrami miascovych hurtkoŭ (kołaŭ) dzieła hadoŭli koniaŭ.

Niačuvanaje hradabićcie naviedala ū druhaj pałovie lipnia Vaŭkavyski paviet, parabiŭšy asabliva vialikija škody ū hminach; Roš, Ciareški i Niścibava (papolsku — Mścibów).

## Сельская гаспадарка.

### Першая работа — падлушчыць аржышча.

Убогая глеба беларускіх зямель вымагае ад нашага гаспадара-земляроба ўмелай і ў час праведзенай падрыхтоўкі яе пад усякія пасевы. Тым больш, што суровы клімат наш вельмі скарочвае пару ўсякіх працаў на ральлі ў полі. А бяз гэтага „наша поле дрэнна родзіць“.

Клімат палепшыць, злагодзіць, чалавек ня можа; але можа ён адпаведна абрабіць глебу і гэтым самым павялічыць ураджай з яе.

Каб добра абрабіць глебу, трэба застасаваць два правілы, якія не вымагаюць ніякіх выдаткаў і таму ўсякаму даступны. Першае правіла — не пазьніцца; другое — працу разлажыць так, каб папярэдняя аблягчала наступную.

Гаспадарчы год у земляробстве прынята рахаваць ад жніва. Поле па жніве можа астацца нейкі час пад аржышчам толькі ў мокрую пагоду. Як толькі зямля пад аржышчам працахне (ня лепіцца), яе трэба заразжа мелка ўзараць, падлушчыць (зябліць). Гэта ёсць першая і канешная праца пры абрабляньні глебы; асабліва — глебы цяжэйшай.

Нашто гэта робіцца?

Робіцца гэта дзеля таго, каб утрымаць у глебе патрэбную вогкасьць і гэтым самым захаваць гэту глебу ў нязьбітай крупчатай будове (у друбках). Малое хоць-бы толькі спазьненне з зябленьнем аржышча бывае ўжо прычынай засушваньня глебы на скарынку, каторая пасля ніякай снасьцю не даецца дакладна раскрышыць.

Узараныя ськібы аржышча таксама ня можна пакінуць на востра — іх трэба заразжа прыбаранаваць. На востра ўзаранае аржышча можна пакінуць незабаранаваным толькі тады, калі зямля вогкавая (вільготная) і мажыцца каля зубоў бараны: трэба тады з баранаваньнем пачакаць, пакуль зямля нагэтулькі прасохне, каб ня мазалася.

Сама падлушчаная плугам і прыбаранаваная ськіба ральлі пры гэтым, праўда, высыхне; але яна сабой заслоне (заценіць) глебу і не пазволе, каб з яе выпароўвалася вада, а сама глеба ссыхалася на больш ці менш цьвёрдую скарынку. Ясна, што чым цянейшы пласт зямлі аддасца на гэткае высыханьне, тым лепш. Дзеля гэтага падлушчываць аржышча трэба як толькі можна мягчэй (3 цалі).

Падлушчаньнем зьцененае і гэтым самым ад высыханьня абароненае аржышча

### U sprawie rachunkavodztva.

Cikavuju spravu zakranela „Samapomač“ letaš i sioleta ũ m-cy červieni. Maju na dumcy rachunkavodztva. Jkoda tolki, što sprava heta niejак musić nie znachodzie šyrejšaha posłuchu, kali ab jej prychođzicca paćuć usiaho adzin raz na hod. Hetak było letaš, a bajusia kab nia stalasia i sioleta. I tamu rašajusia zabrać hołas u hetaj spravie, choć vieru mocna, što jošć u nas ludzi, jakija patrapili-b ab hetym pisać lepš. Pakul jany adnak maŭčać, chaću vyskazać svaje dumki ja, haspadar-praktyk, što siedziačy na 6-cihektarovym chutary, piać hod užo viadu haspadarskaje rachunkavodztva i haspadaruju tak, što choć nia maju zbytkau, to adnak nia znaju i biady, jakoj kruhom nas poŭna.

Značeńnie i patrebu rachunkavodztva ũ haspadarcy ja dakazavać tut nia budu: dobra heta pakazana było ũ „Samapomačy“. Chaću zaznačyć tut tolki, što, rachujučysia z roŭniem ahulnaj ũ nas ašviety, uvažau-by za kaniešna-je pačynać rachunkavodztva nia zrazu ũ adumysłovych knihach, bo heta farmalnašć našaha čalavieka časta pužaje. Naš čalaviek baicca za hetu spravu bracca, bo jamu zdajecca, što da takich knih treba „pisara“, dy što jon sam na heta nia maje ani času, ani advahi.

Vot-ža choć hetkaje rozumieńnie spravy i abmyškovaje, to jaho adnak možna rozumieć i z im kaniešna treba rachavacca. Jak-ža tady być?

Nie chaću nikomu nakidać svajho pierakanańnia; chaću tolki raskazać, jak ja „učiahuŭsia“ ũ rachunkavodztva. Ja nia braŭsia taksama adrazu za adumysnyja buchhalterski-ja knihi, a pačynaŭ z viadzieńnia zvyčajnych haspadarskich zapisak, u kalendary. A kali tam nie chapała miesca — pieraniošsia ũ sšytok, spašyty z arkušoŭ čystaj papiery linavanaj u kletku. U hetki kalendar-sšytok ja zapisvaŭ spaćatku takija manienty, jak dzień, u jaki pabiehała karova, švinia, aviečka i h. d., kali, kolki, dzie i jakoha vysiejena było ziarnia i kolki sabrana, kolki skormlena, pradana, jak i dzie pahnojena. Kolki zaniało času ũzarańnie, zabaranańnie i naahuł abrableńnie tej ci inšaj niŭki pola. Taksama padrachoŭvaŭ i zapisvaŭ, kolki času i siły (čalaviek) treba było na toje, kab uradžaj z pola sabrać. Tut-ža zapisvaŭ usie svaje pryhody i ũsie rascho- dy. Z časam u takija-ž zapiski zapisvalisia zaciemki i ab pahodzie, ab časie siaŭby, žniva, kašby; a pašla—i ũsie važniejšyja zdareńni ũ haspadarcy.

Na paćatku ũsio heta zdajecca niacikavym, nudnym. Asabliva niebiašpiečnym byva-

заўсяды будзе давацца дакладна вырабляць пад наступную сяўбу. Наадварот, аржышча, у пару не падлушчанае, з часам гэтак зьбіваецца і высыхае, што яго ня можна ў пару належна вырабіць і таму ўраджаі бываюць у нас, нават на добрых глебах, ніжэй сярэдніх.

Усё вышэй сказанае змушае земляроба стасаваць у вырабляньні глебы гэтакі парадак:

Зразу па жніве збожжа, снапы зьвесці ў адно месца, а аржышча як можна мягчэй падлушчыць (узараць) і прыбаранаваўшы яго або пакінуць вольна стаяць, або засеяць пажніўнымі расьлінамі, аб чым мова ніжэй. Ні ў якім выпадку ня можна пакідаць незаранага аржышча „на пашу“: марная гэта паша, коратка яна трывае, а ў дадатку — на неўзараным аржышчы свабодна абходзіць і разьвіваецца высыпанае зерне ўсякага пуштазелья (травы), якое не дае адпачынку глебе і высмоктывае яе.

Дзеля таго аржышча трэба адразу падлушчыць.



*Ці Вы ўжо аплацілі падпіску на „САМАПОМАЧ“ на II-ю паўгодзьдзе?*  
№ конта П.К.О. 180.485.



je, kali adzin-druhi rasched čalaviek prapuście: tady i chacieŭ-by zapisać, dy ŭžo nia pamiataje. Tut pamahaje tolki čviordaja pastanova, što „viaści rachunki budu—i kanieci!“

Za rabotu takuju najlepš bracca ŭviečary, pa celadziennaj pracy, a taksama ŭ šviata. Z ulasnaha došledu čvierdžu, što treba pry hetym siabie na pačatak nałamać, až pakul nia ŭvojdziecca ŭ pryvyčku.

Jak prajšoŭ hod, ja na adnym asobnym arkušy vypisaŭ usio, što mnie dało pole, na druhim — usio što daŭ chleŭ, na trecim — pčoty i h. d. Hetak sama ja abrachavaŭ, kolki vydatkaŭ (u hrašoch i ŭ pracy) mnie kaštavała kožnaja halina pracy. Viedajučy pryhody i viedajučy raschody, mnie možna było ŭžo vyrachavać, što ŭ haspadarcy aplačvajecca, a što jaje žjadaje.

Hetki pierahlad haspadarki staŭsia mahčymym tolki dziakujučy haspadarskim zapiskam.

Mianie ŭsio heta wielmi zacikaviła i zachvocila da dalšaj pracy ŭ hetym-ža kirunku. Ŭ mieru taho adnak, jak raslo zdavaleńnie z pracy зробленaj i zacikaŭleńnie da budučyni, pryhodziła i šviedamaść, što dla dakładnaha abličeńnia haspadarki treba adразу viaści zapisaki ŭ naležnym paradku, numarujučy kožny zapis i abaznačajučy jaho asobnaj dataj (dzień, miesiac, hod). Hetkaje viadzieńnie zapisak

## Па жніве — сяўба.

Важная гэта рэч — добра сабраць з поля ўраджаі. Але важнейшым мусіць будзе прыгатаваньне ўраджаю на год наступны, бо „што пасееш тое й пажнеш“. Аб гэтым трэба памятаць прад кожнай сяўбой, а асабліва прад сяўбой азімага збожжа, якога ў нас высейваецца найбольш.

Першае тут месца займае жыта. Удаецца яно ня толькі на добрай глебе, але нават і на вельмі слабай, абы толькі ня была падмоклай. У севазвароце, пры звычайнай трохпалёўцы, жыта найлепш ідзе па папары; пры трохпалёўцы зьлепшанай — па канюшыне і наагул кармовых мешанках (віка, сэрадэля), а так жа па лубіне. Можна так жа йсьці жыта і само па сабе, але гэта ў выпадку толькі крайняй канешнасьці. Горш даваць жыта па пшаніцы ці ячменю і найгорш — па аўсе.

На колькі непераборлівае жыта ў прыродных свомасьцях глебы, на столькі чуткое яно на спосаб абрабляньня гэтай глебы: ня любіць глебы сьвежа ўзаранай і лішне раздробленай. Таму прад сяўбой жыта трэба даць час, каб поле зляжалася прынамся тыдзень. Вынятак з гэтага правіла можа быць толькі пры зьлёным гнаеньні: прыраўшы лубін ці сэрадэлю трэба сеяць жыта не чакаючы. З тае-ж самае прычыны ня радзяць сеяць жыта ў бульбянішча, бо тут глеба бывае вельмі раздробленай.

akazalasia značna lahčejšym, bo adrazu ŭkładaŭsia paradak, a akramia taho z hetkich zapisakaŭ pry kancy hodu było ŭžo značna lahčej zrabić akančalny padrachunak, bo tut kožny zapis mieŭ svajo stalaje miesca i jaho možna było lohka znajsci.

Pryjmajučy pad uvahu ŭsio vyšejskaznaje, ja:

1. ščyra i mocna zaachvočvaju kožnaha haspadara pakinuć viaści haspadarku na šlepa i chto tolki ŭmieje siak-tak trymać ałavik u rucce, pačać viaści rachunkavodztva;

2. dla tych, chto baicca, što nie patrapić dać sabie rady z vialikimi buchhalteryjnymi knihami, radžu pačać ad zvyčajnych haspadarskich zapisak. Hetkija zapiski adnak nia možna rabić na asobnych kartačkach papiery — bo pahublajucca — a stala ŭ adnej i tej-ža knizie (kalendary-sšytku);

3. chto ŭciahniecca ŭ viadzieńnie haspadarčych zapisak i zrazumieje ich istotu i vartaść, dla taho ŭžo budzie adzin tolki krok da viadzieńnia sapraŭdnaha rachunkavodztva.

Dyk chto ŭmieješ trymać u rucce piaro, to pakažy što hetaha piara zasłužyš. Redakcyju „Samapomačy“ prašu, kab i dalej znajomiła i zaachvočvala našych sialan da rachunkavodztva.

H. Ihnatovič.

Жыта мала баіцца ўсякага пустазелья. Але гэта ня знача, каб яго можна было сеяць у ралью заглушаную пырнікам ці якой іншай сорнай травой. Сьвежага гнаення хляўным гноем жыта ня любіць; лепш удаецца на полі ў другой і нават трэцяй гнойнай сіле; асабліва, калі дадаюцца — хто можа — гнаі штучныя. На лёгкіх, бедных на вапну глебах — 200—300 кілё тамасоўкі, а на глебах сільнейшых (гліна) — 150—250 кілё супэрфосфату. Азотныя ўгнаенні, найлепш 50 кілё чылійскай салетры на 1 га, даюцца «на ліст» на вясну, калі жыта толькі што рухне расьці па зімовым адпачынку.

Часу сяўбы жыта раз на заўсяды і для ўсякіх варункаў устанавіць згары ня можна. Агулам толькі можна сказаць, што на лягчэйшых глебах трэба сеяць раней, а на цяжэйшых — пазней; але ва ўсякім выпадку пазьніцца з сяўбай ня можна.

Агульная абмылка нашых гаспадароў-земляробаў у тым, што сеюць за густа. На гэктар, сеючы з рукі, можна даваць жыта ня больш 160—200 кілёграмаў, а з сеялкі — 100—160 кілёграмаў. Пры гусьцейшай сяўбе жыта будзе расьці ў салому, але не на зерне.

Аб падбіраньні і прыгатаваньні сяўбовага насення тут гаварыць ня будзем, бо „Самапомач“ аб гэтым сёлета ўжо пісала (№ 7). Правілам толькі быць мусіць, каб сяўба была чыстая, здаровая і ўсходлівая. За чужымі, нязнанымі сартамі сяўбы гнацца ня трэба: найлепшым ёсьць той сорт сяўбы, які на нашым грунце ўжо колькі гадоў беспараруна рос і добра ўдаваўся.

Пшаніца азімая вымагае глебы значна лепш вырабленай і пагноенай, а да таго — чыстай ад травы, глыбокай і не за сухой.

На пясках не ўдаецца. Больш таксама ад жыта вымагае пшаніца і цяпла, а дзеля таго яна часта вымярзае. З гэтай так-жа прычыны трэба пшаніцу раней сеяць.

У севазвароце пшаніца таксама больш ад жыта пераборлівая. Найлепш сеяць пшаніцу пасья вікавай мешанкі, скормленай як зялёная паша, а так-жа пасья канюшыны і наагул пасья матыльковых расьлін і пасья раньняй бульбы. Калі-б здарылася канешнасьць сеяць пшаніцу пасья жыта ці ячменю, дык таксама можна; трэба толькі тады глебу сільна пагнаць штучнымі гнямі ці нават гноем хляўным. У праціўлежнасьць жыту, пшаніца не баіцца асяданьня ральлі і таму можна яе сеяць на сьвежа ўзараным полі.

Пшаніца патрабуе сільнага гнаення. Можна яна карыстаць і з сьвежага гнаення хляўным гноем, але лепш любіць гнаі штучныя. У добрыя часы давалася пад пшаніцу прад сяўбай на гэктар 300 кілёграмаў супэрфосфату, а вясной, калі пачнецца сам рост, „на ліст“ — 50 кілёграмаў салетры.

Сеецца пшаніцы на гэктар: з рукі — 180—200 кілё, а сеялкай — 140—180 кілё.

Пшаніца больш чуткая ад жыта на ўсякае пустазелье і наагул на хваробы. Таму на падбор сяўбы пшаніцы трэба зварачваць яшчэ большую ўвагу, чым гэта было ў жыта. Небайцаванага насення пшаніцы на ўсякі выпадак ня можна ніколі высейваць. Аб тым, як сяўбавое насенне байцуецца, глядзі „Самапомач“ № 7—8. 1934 г.

С. Я.



## Zakon ab pieraacency hruntoŭ

Jak užo viedama, 26.III. siol. byŭ pryniaty ŭ Polščy novy zakon, pavodle jakoha budúć canicca hruntы i ŭ našym Krai. Pradbačanaja pieraacenka hruntoŭ, razam z ustanauleńniem haspadarčych i klimatyčnych akruhoŭ, źmienić vyšyniu dahetulešniaha podatku ad hruntu. A ŭ hetym naš čalaviek musić być wielmi zacikaŭleny.

Na ŭstanauleńnie haspadarčych i klimatyčnych akruhoŭ čalaviek naš nia budzie mieć uplyvu. Ale jon moža mieć uplyŭ na pieraacenku hruntoŭ i z hetaha musić skarystać. Ab składzie acenačnych komisij „Samapomač“ užo pisala. Tut tolki dadamo, što acenku pavietavaj acenačnaj komisii (hetak zvanaj „Komisiji klasyfikacyjnaj“) možna abžalavać tolki da komisii vajavodzkaj. Dalej užo nijakaj žalaby zakon nie pradbačuć. Hetaki paradak pieraacenki zmušaje kožnaha ŭlašnika hruntu napierad abznajomicca z pastanovami samaha

zakonu, kab viedać što možna i čaho nia možna.

Vot-ža sam zakon ab pieraacency hruntoŭ davoli karotki, bo składajecca tolki z 13 paragrafaŭ, z katorych dla ŭlašnikaŭ hruntoŭ važny pieršyja piac. Rešta dapoŭnić majuć dadatkavyja rasparadžeńni i instrukcyi.

Zakon uvažaje jak *aromy hrunt* nia tolki samaje aromaje pole, ale tak-ža pole pad sadami, aharodami, *štučnymi* pašbiščami i budynkami. Heta znača, što ad ziamli zaniataj budynkami, sadami i h. d. treba budzie placić toj samy padatak, jak i ad pola zasiejehaha žytam. Što da pašbiščau, dyk jany majuć canicca na roŭni z aromym polem tolki tady, kali šviedkami, a chibaž i dokumantami, možna budzie dakazać, što jany byli založany za ludzkoj pamiaci.

Sienažaci, jakija choć i słužać viasnoj i ŭvosieni za pašbišča, ale zvyčajna skašyvajucca, budú asenivacca pavodle asobnaj staŭki.

Aromyja hruntы budú padzieleny na 6 klas: 1-aja — najlepšaja, a 6-ja — najhoršaja. Toje samaje i z sienažaciami. Prydzieł hrunt

## Сеймо пасьяжніўныя мешанкі!

Усюды гаворыцца і пішацца, ня толькі ў фахова-земляробскай прэсе, але і уіншай, аб гадоўлі жывёлы, асабліва малочнай, а таксама і аб тым, што гэткага гадоўля аплачваецца. Асабліва шмат пішацца аб гэтым апошнім часам, калі ўрад скасаваў вывозныя прэміі на збожжа (у 1934 г. ўрад выплаціў каля 94 мільёнаў), а цяпер прызначыў гэтыя грошы на ўспамогу гадоўлі хатняй жывёлы. На кожным кроку чуем: „Пачынайма палепшываць нашу гадаўляную гаспадарку“!

Знаюць нашы сяляне, ды ня раз мелі магчымасьць і пераканацца, што добра ведзеная гадоўля дае ішчэ сякі такі зыск у сялянскай гаспадарцы. Аднак у практыцы гэта справа ідзе вельмі марудна. Прычын кепска ведзенай у нас гадоўлі ёсьць досыць. Затрымаюся над адной і то галоўнай, пайменна: над нястачай пашы.

Аб гэтым шмат пішацца. Але нашы сяляне часта і цяпер яшчэ кажуць, што пішыцца, быццам, на тое, каб было напісана, а не на тое, каб яго практычна ў гаспадарцы застасовываць... Але далей гэтак быць ня можа. Абавязкам гаспадароў, асабліва цяпер, ёсьць падумаць над спосабамі прыдбаньня пашы. Маю на думцы пасьяжніўныя мешанкі як зялёную пашу.

Нашы гаспадары павінны ведаць, што добра засеены пасьяжніўны плод (мешанкі — рэд.) мае вялікую вартасць, бо дае магчымасьць пратрымаць жывёлу праз восень і тым самым заащчадзіць больш пашы на зіму.

На якіх жа глебах можна сеяць пасьяжніўныя плады на зялёную пашу?

Пасьяжніўныя плады можна сеяць толькі на землях ураджайных ды добра ўпраўленых, галоўным чынам на чарназёмах, на вапністых грунтах ды на лёсавых глінках. На пясковых грунтах сеецца пасьяжніўны плод толькі на зялёнае гнаенне.

Высейваць пасьяжніўны плод трэба як найхутчэй пасья сабранага з поля збожжа. Нават адзін дзень мае тут вялікі ўплыў на колькасць ураджаю.

Аржышча пры гэтым заворываецца на 15 см. і заскародзіцца; пасья высейваецца зерне і ўзноў прыбіваецца лёгка бараной ці нават толькі валачылам.

На добрых землях прыгнойваць ня трэба. Добра аднак зробіць той, хто аржышча зразу крыху зросіць гнойнай жыжкай, зараз прыарэ, прыб'е і пасья засе.

Мешанкі на зялёную пашу трэба высяваць на тых палях, дзе навясну мае быць засеены авёс, або акопніна ці ўзноў мямешанка; ніколі ня можна такія мешанкі сеяць на такіх палёх, каторыя прызначаны пад пасей азімага збожжа.

Да мешанак на зялёную пашу ня можна дадаваць ячмень: ён, праўда, хутка расьце, але сільна выпаражнівае грунт.

Мешанка добрай бывае з вікі, бобіку, з малым дадаткам пялюшкі і польнага гароху. З збожжа добра даць авёс, але ня больш адной траціны ўсей высейванай мешанкі. На гэктар высейваецца 250 кілё. Але не пазніцца! Чым раней, тым лепей. Гэткага мешанка дае ўраджаю 250 мэтр. цэнтн. зялёнай пашы з аднаго гэктара. Скармліваецца мешанка жывёлай ў сьвежым стане, па 40—50 кілёграмаў на дзень і штуку.

тоў u paasobnyja klasy buduće mieć naŭviecie tolki hruntы siaredniaj kultury i vydajnaści. Dziela hetaha, kali chto svaju ziamlu naležnym abrableńniem i hnajeńniem na stolki palepšyć, što jana buduće davać lepšyja ŭradžai, jak takaja-ž ziamla ŭ susieda, dyk hetki rupny haspadar nia buduće płacić vyšejšaha padatku ad bolšaha ŭradžaju, taksama jak nie darujecca padatak tamu haspadaru, jaki svaju ziamlu spustavaŭ.

Niekarysnaj jość pastanova zakonu ab tym, što hruntы ŭžo zmelioravanyja mohuč być zaličanyja da klasy vyšejšaj.—Ale zmelioravańnie (npr. asušeńnie) hruntu pašla ŭchodu ŭ silu zakonu ab pieraacency hruntu nia moža być padstavaj da zapisañnia hetaha hruntu ŭ klasu vyšejšuju.

Da hetaha zakonu buduće vydadzieny jšče instrukcyi, jakija aznačać miascovyja nazovy hruntoŭ, naturalnyja varunki i sposab aceny hetych hruntoŭ. «Naturalnyja varunki» hruntoŭ, heta pahoda, vyška nad moram, a tak-ža pachilenaść (na ŭschod, zachod i h. d.).

Sienažaci ŭ zakonie padzieleny tak-ža na

6 klas i buduće acenivacca pavodle liku pakosaŭ, kolkaści i jakaści žbiranaha siena. Da 1-šaj klasy sienažaciaŭ naležać tyja, jakija z hektara dajuć 60 q (q=100 kilo) murožnaha ci kaniušynnaha siena; sienažaci 2-hoj klasy pavinny davać z ha 40q (vosiem parakonnnych vazoŭ na 5q kožny) siena, sienažaci 3-aj klasy—dvukosnyja, z ha dajuć 25q siena (pa 5q kožny); 4-ja i 5-ja klasy heta ŭžo sienažaci adnakosnyja; 6-ja klasa — adnakosnyja, błaħija.

Ahułam uziata acenka aromych hruntoŭ značna lahčejšaja, čym acenka sienažaciaŭ.

5-ty artykuł zakonu napaminaje, što sami ŭłašniki hruntu buduće mahčy być pryčasnymi ŭ hetaj acency: prad acenačnaj pastanovaj Pavietačaj Acenačnaj Kamisii ŭłašniki mieci-muč prava padavać vusnyja i pišmiennyja prapanovy. Važnaja heta reč, ale... mahčymaja tolki tam, dzie hetkija prapanovy nia buduće padavacca ŭ rassypnuju, a kaniešna sposabam arhanizavanym.

Da hetaj spravy jšče vierniemsia.

T. S—ski.

Гарчыца дае таксама добрую пашу для малочных кароў. Высейваецца яна ў першых днях жніўня, бо яна хутчэй расьце і менш патрабуе часу для свайго розьвітку. На гэктар сеюць яе 24—30 кілёграмаў. Касіць яе на зялёную пашу трэба прад цвэтам. Даецца ня больш 25 кілёграмаў на штукі і дзень. Калі даваць гарчыцы больш, дык гэта шкодзіць на якасьць малака. Таму што гарчыца ня можа карыстацца вольным азотам з паветра, як гэта робяць расьліны матыльковыя, — радзяць пагнойваць поле прад пасевам гарчыцы разьведзенай гнойнай жыж-кай.

Инж. Р. Г. („Сіль. Госп.“).

## Жыта як зялёная паша.

Нястача пашы для хатняй жывёлы — гэта хронічная (сталая) хвароба нашых гаспадарак. Найлепшая жывёла гэтак ня толькі не дае ніякай карысьці, але наадварот — сама памалу гібее і марнуецца за нішто раз на заўсяды. Таму ў добрага гаспадара ня пустуе і найменшы хоць-бы кусочак поля.

Усё часьцей сустракаем і ў нас азімыя аржышчы абсееныя ўсякімі мешанкамі. Добра гэта вельмі. Але можа так здарыцца, што на нейкі кусочак поля ня хоце сьцьбы. А пустым пакінуць яго ня можна. І ў такім разе можна і трэба яго засеяць хоць-бы звычайным азімым жытам.

Ня трэба на гэта ніякага заводнага жыта. Трэба яго толькі сеяць як можна раней і гусьцей, каб можна было мець адзін пакос яшчэ ўвосені, а другі на вясну. У гэтак засеенае жыта можна ўсейваць па 14 днёх яшчэ зімовую касматую віку або сэрадэлю: вясной па скожаным жыце сэрадэля астанеца вольна расьці, улётку дасьць адзін пакос, а да восені можа служыць добрым пасьбішчам. Усееная ў жыта віка скошываецца раньняй вясной разам з жытам.

Сеючы жыта на зялёную пашу трэба памятаць, што гэтакі пасеў удаецца толькі на добрай зямлі, якую можна нават крышку прыгнаць хляўным гноем: чаго ня выкарыстае зялёнае жыта, тое астанеца для наступнай расьліны, каторая прыйдзе пасья жыта. І яшчэ адна рэч: буйна ўзрунеўшае да восені жыта можа за зіму адапрэць. Пагражае пры гэтым надбытак грунтовай і сьнегавой вады. Ад надбытку грунтовай вады баронімся тым, што ралью прад пасевам узорываем глыбака, каб вада магла вольна прасачывацца ўглыб. Добра таксама зробім, калі для спаду вады па версе прараром укосныя — зверху ўніз — барозны. Паказаныя спосабы бароняць і ад лішкаў сьнегавой вады. Сыта ўрунеўшае прад сьнегам жыта трэба ў дадатку скасіць: дае гэта добрую пашу і бароніць ад выправаньня.

п. з.

## Лепшае — на плем, горшае на продаж.

Правіла „лепшае на плем, горшае — на продаж“ трэба стасаваць ува ўсей жывёлагадоўлі. Я тут аднак хачу сказаць колькі слоў толькі аб гаспадарскім птушніцтве, бо сучасная пара якраз гэтага вельмі вымагае.

Курыца ў сялянскай гаспадарцы здаецца такой малой і нязначнай, але калі зраўняць тыя клопаты й выдаткі, якіх яна для сябе ад гаспадыні вымагае, з тымі дробнымі але сталымі даходамі, якія прыносіць у хворме яёк, дык гаспадарчая вартасьць ейная пакажацца зусім у новым сьвятле: курыца і сягонья аплачвае сама сябе з вялікім нават надбыткам. Адзін толькі для гэтага патрэбны варунак — каб курынае стада было не выпадковае, а старанна дабранае. Гэта знача, каб кураняты ці то купляныя, ці тым-больш гадаваныя ў сваёй собскай гаспадарцы, заўсяды паходзілі ад курэй добра нясушчых і самі былі добра разьвітыя.

У гаспадарцы так ужо вядзецца, што кураняты на плем купляюцца вельмі рэдка. А калі хто запраўды шукае спосабаў наравы гадоўлі сваіх курэй, дык звычайна купляе „заводныя“ яйкі, або проста выбірае куранят, што выйшлі з яёк сваё ўласнае гадоўлі. У канцы канцоў аднак ўсякае палепшываньне курынага стада залежыць ад умелага выбару куранят на плем, бо і тыя куранаты, што выйшлі з яёк купленых, ня ўсе бываюць варты гадоўлі. І тут, у гэтым выбары, найчасьцей здараюцца абмылкі, якія пасьяля ня можна ўжо ніяк направиць.

Бо і як-жа найчасьцей бывае з гэтым выбарам? А вось як: з гнязда выходзяць ня толькі курачкі, але і пеўнікі, каторыя блізу цалком ідуць на продаж, на мяса. Разам з пеўнікамі аднак вельмі часта, сьведама ці нясьведама, ідуць на продаж пад нож і курачкі. Ня было-б у гэтым вялікай бяды, калі-б выбар курачак на продаж быў такім, якім быць павінен; гэта знача, калі-б на продаж даваліся тыя штукі, якія да гадоўлі ня здатныя. Але ў нас, на жаль, дзеецца наадварот: ідучы ці едучы на рынак гаспадыня ловіць тыя штукі, якія „ўжо вырасьлі“, а меншыя, драбнейшыя, пакідае дома, „каб падрасьлі“; рахуе пры гэтым, што за большыя штукі больш возьме, а знача — быццам чыстае вырахаваньне, чысты зыск.

У запраўднасьці аднак справа гэта выглядае наадварот, бо з тых куранят, якія, выйшаўшы з аднаго гнязда, лепш за іншых растуць, вырасьлі-б найлепшыя куры. Гэтыя кураняты аднак для гадоўлі прападаюць, а гадуецца тыя, якія з першых ужо дзён паказваюць, што да гадаваньня ня прыгодны. Гэтакім „выбарам“ можна за адзін год знішчыць найлепшае стада курэй. А гэтага быць не павінна, калі гадоўля курэй мае быць даходнай.

Вот-жа, ў імя добра зразумелага інтарэсу, кожная гаспадыня павінна зараз-жа старанна перагледзіць стада сваіх курэй і ўсё лепшае пакінуць на плем, а слабейшае, недаразьвітае, прадаць на мяса. Ніколі не паступаць наадварот.

В. С—ая.

## Як даглядаць кураняты ў непагадзь.

Кураняты, а йшчэ больш індзюкі, а нават качаняты і гусяняты вельмі ня любяць мокрага надвор'я (непагадзі), якім сёлета прырода так багата нас абдаравала. Таму трэба старацца аблегчыць цяжкую долю найменшай нашай гаспадарскай жывёлы і паступаць больш-менш гэтак:

1. У дождж, непагоду і наагул за зімна ня выпускаць куранят на двор. Лепш за ўсё ў такія дні запёрці іх у пуні, ці хляве, насыпаць ім зярнят, попелу, пяску, саломы і няхай сабе там капаюцца.

2. Усюды дзе ходзяць (пасуцца) кураняты на адкрытым месцы і гдзе іх неўспадзеўкі можа захапіць дождж, трэба прыгатаваць самыя простыя хоць бы прыкрыўкі, пад каторыя кураняты ў разе патрэбы маглі-б схвацца ад дажджу. Можа гэта быць якая стрэшка з саломы, бляхі, а то і звычайная ўверх дном перавернутая скрынка, з месцам для вольнага ўходу.

3. Калі-б так сталася, што кураняты ўсё-ж на дажджы змокнуць і ня могуць даначы ўжо на дворы абсохнуць, дык іх ні ў якім выпадку ня можна мокрымі пускаць на курасад: трэба іх перш абсушыць у хаце (ці на кухні) і тады толькі пускаць на курасад.

4. У дажджлівую непагадзь трэба куранят карміць больш сытнай пашай, даваць больш зярнят.

5. Найбольш чуткія на мокрасьць індучаты і іх у такую пару трэба трымаць запёртымі ў суху.

6. Сырую пару непагадзі найхутчэй адчуваюць слабыя з натуры кураняты. Гэткія штукі цяпер як раз пара адзначаць і пры першай магчымасьці прадаваць іх на мяса; на плем іх пакідаць ніколі ня можна.

В. С—ая.

## Як збіраць грыбы і што з іх рабіць?

Аб грыбох пісалася ўжо ў „Самапомачы“. Але тады была мова толькі аб прыгатаваньні грыбоў на продаж, а знача як рынкавага тавару. Тут скажам колькі слоў аб грыбе і прыгатаваньні яго для хатняга ўжытку.

**Зьбіраньне грыбоў.** Зьбіраючы грыб, трэба памятаць аб тым, каб было што збіраць на другі год. Ня можна вясці грыбной гаспадаркі на спосаб дзікі, рабунковы, паводле прыказкі „пасья мяне хоць трава не

расьці“. Дзеля гэтага трэба грыб заўсяды зразаць ножам, а ня можна яго вырываць з каранём. Каб грыб быў трывалкі, яго трэба зразу складаць у вольныя карзінкі ці кошыкі, каб не пацёрліся. З гэтай самай прычыны ня можна складаць зьбіраныя грыбы ў мяшкі. Больш трывалкі таксама грыб сабраны ў сухую пагоду, чымся той-жа грыб сабраны ў пагоду дажджлівую.

Уважным трэба быць пры зьбіраньні, каб не набраць грыбоў атрутных. Але гэтага ня можна наўчыцца з кніжкі. Агулам трэба памятаць, што добры грыб — акрамя рыжыка і казьляка (масьяка) — пераламаны ці перарэзаны не мяняе свайго пачатковага колеру. Спажыўнаю вартасьцю грыбы стаяць паміж мясам і збожжам. Найлепшыя грыбы гэта баравікі.

**Прыгатаваньне грыбоў.** Сабраныя грыбы можна розна прыгатоўваць: смажыць, квасіць, сушыць, або рабіць усякія прыправы.

Сьвежа сабраныя грыбы трэба як найчысьцей перабраць, абчысьціць і апаласкаць. Даўжэй як адну пару (24 гадзіны) неперабраныя і неачышчаныя грыбы трымаць ня можна, бо тады яны трацяць смак. Такія грыбы як сыраежкі трэба абабраць. Рыжыкі і смаршчкі трэба заліць гарачай вадой.

Ня можна забывацца на тую асаблівасьць грыбоў, што іх хоць ня можна есьці недаваранымі, сыраватымі, то таксама ня можна і пераварываць, бо тады яны становяцца менш страўнымі. Перад самым гатаваньнем трэба грыбы апаласкаць у летняй вадзе. Пры самым гатаваньні грыбоў ня можна даліваць вады.

Тушыць грыбы трэба гэтак: сьвежа сабраныя, ачышчаныя, выпаласканыя і парэзаныя на дробна грыбы заліваюцца колькі разоў вараткам. Тады бярэцца цэлапаліваны (можна і пабяляны) гаршчок, на дно кладзецца тлушч, пасья крышыцца цыбуля, на яе засыпаюцца дробна пакрышаныя грыбы і тушацца прыкрытыя на вольным агні. Калі грыбы зьмякнуць, іх трэба пасаліць, дадаць крыху перцу. Калі ёсьць — добра тут будзе дадаць кваснай сьмятаны, а таксама лыжку мукі.

**Грыбная зупа.** Вычышчаныя і пакрышаныя грыбы заліць сьцюдзёнай вадой, улажыць колькі цэлых цыбуль і варыць так доўга, аж покуль грыбы разьмякнуць. Далей, прыгатаўляецца засмажка з масла, падмешваецца мукой, разбаўляецца вадой і заліваецца ў зупу, соліцца і беліцца кваснай сьмятанай.

**Квашэньне рыжыкаў** (і злёнак). Ачышчаныя і выцertyя грыбы складаюцца ў гліняны гаршчок; перасыпаюцца пры гэтым сольлю. Прыціскаюцца дэнкамі і камянем і стаўляюцца ў сухім месцы. Калі мала пускаюць з сябе соку, трэба заліць 1—2 шклянкі гатаванай вады.

Аб сушэньні грыбоў глядзі „Самапомач“ № 5-6-1933 г. і 6, 7-8-1934 г.

В. Ш.

Ф. Акінчыц

У парадку дыскусіі.

## Аграрна - коопэратыўная палітыка будучыні.

### 3. Агульны кантроль дзяржавы за дзейнасцю коопэратыўных аб'яднанняў.

Маючы на ўвазе тыя паважныя заданні, каторыя ўстануць перад коопэрацыяю ў «дзяржаве будучыні» — гэтая апошняя ня зможа роўнадушна ўстасункавацца да таго, у якім кірунку пойдзе коопэратыўнае будаўніцтва ў аграрнай галіне. Коопэрацыя, ператварыўшыся ў рэканструкцыйную сілу — павінна ўвесці і замацаваць на вёсцы арцельныя суадносіны, імкнучыся да зьнісцяжэння там соцыяльна-эканамічнай няроўнасці і ўзмацнення гаспадарчага поступу ўсяго сялянскага агулу. Іншага стану рэчаў прызнаць мы ня можам і таму не залічаем да ідэалу, напрыклад, сучасны стан данскай коопэрацыі, трымаючай «курс» на ўдасканаленне індывидуальных сялянскіх гаспадарак, пераважна замажнейшых, шляхам выкарыстання ўсіх гаспадарчых плюсоў, каторыя дае коопэратыўная форма аб'яднання.

Аграрна-коопэратыўная палітыка дзяржавы павінна быць пабудавана так, каб тварыліся такія коопэратыўныя аб'яднанні, каторыя запраўды імкнуцца да перабудовы і каторыя дакладна ўяўлялі-б сабе тое галоўнае, да чым палягае сутнасць коопэратыўнага руху, пачынальнікі якога імкнуліся да перабудовы ўсяго эканамічнага і грамадзкага ладу на калектывістычных падставах. Наўперад, павінна быць зьвернена ўвага на зьбіраньне коопэратывамі розных фондаў, неабходных для ўдасканалення і пашырэння прадпрыемства. У свой час яшчэ Фур'е вучыў, што прынамсі  $\frac{1}{5}$  частка чыстага даходу калектыву павінна йсці ў непадзельны запасны фонд, а прапаведнік вытворчых коопэратываў Бюшэ (Buche) зусім слушна казаў, што толькі пры пастаянным павялічваньні непадзельнай часткі коопэратыўнага капіталу — вытворчы коопэратыў можа перамагчы эгоістычныя інтарэсы паасобных сяброў і тады ўся арганізацыя будзе мець вялікую эканамічную моц.

Дзе гэтай справе не ўдзяляецца адпаведнай увагі, там і інтарэсы суцэльнасці, інтарэсы самой грамадзкай арганізацыі, адыходзяць на задні плян і ў канцы канцоў яна або траціць свой коопэратыўны характар, або наагул развальваецца.

У сувязі з гэтым увага як дзяржавы, так і кіраўніцтва коопэрацыі павінна быць зьвернена на тое, каб роўналегла да росту коопэратыўнага будаўніцтва павялічваюся і ко-

опэратыўны капітал у тэй меры, якая акажацца неабходнаю для «паглыбленьня» коопэратыўнага руху ў сувязі з яго заданьнямі. Трудна, бязумоўна, устанавіць наперад, як гэта робяць Бюшэ і Фур'е, разьмер працэнтнага адлічэння ў грамадзкі капітал. У кожным выпадку гэтакае адлічэнне павінна быць такім, каб магло запраўды павялічваць коопэратыўны капітал.

Наагул, трэба імкнуцца да таго, каб у гэты капітал адкладалася па магчымасці вялікая частка прыбылі, а астатак яе павінен быць такім, каб пасля яго падзелу паміж удзельнікамі коопэратыву, ён уяўляў для іх пэўную гаспадарчую вартасць, з-за якой быў-бы сэнс трымацца коопэратыўнага аб'яднання.

Узяўшы ўсё гэта пад увагу, немагчыма раз на заўсёды ўсталіць гэтыя нормы, бо яны павінны мяняцца ў залежнасці ад розных абставінаў.

Трэба заўважыць аднак, што ўстанаўленьне працэнтна адкладу ў грамадзкі капітал мае йшчэ аграмаднае выхаваўча-грамадзкае значэнне і таму на яго мусіць быць зьвернена асабліва ўвага дзяржаўных органаў.

Пры пляновым і масавым коопэраванні вёскі мы напаткаем значныя труднасці наўперад з боку вясковай беднаты, каторая будзе адставаць у коопэратыўным будаўніцве і таму на яе прыйдзеца зьвярнуць асаблівую ўвагу. У капіталістычных дзяржавах да сённяшняга дня наглядаецца слабая зацікаўленасць да коопэрацыі з боку бяднейшай часткі сялянства, якое ня верыць, што пры дапамозе адной толькі коопэрацыі магчыма наагул палепшыць сваё матар'яльнае палажэнне. Фактычна, толькі замажнейшая частка насельніцтва мае гаспадарчае выхаванне для ўваходу ў коопэратыву; беднаце-ж, у аграмаднай большасці выпадкаў, коопэрацыя нічым дапамагчы ня можа.

Для карлаватых гаспадарак, ня маючых живога і мёртвага інвэнтару і пры іншых ад'ёмных баках сучаснага стану рэчаў — ніякая коопэрацыя цуду ня зробіць, бо тут патрэбна перад усім радыкальная перабудова ўсяго ўкладу гаспадарчага жыцця і толькі пасля гэтага магчыма прыступіць да ўдачнага коопэратыўнага будаўніцтва.

Часта аднак пры спрыяючых нават для коопэрацыі палітычных і грамадзкіх абставінах, можна спаткацца з адставаньнем беднаты ў справе коопэратыўнага будаўніцтва, што, напрыклад, наглядалася ў Саветах, і з чым там вялася барацьба.

Паводле статыстычных дадзеных савецкага коопэратара Цэлларіуса, відаць, што па ўсяму СССР бедната ў коопэратыўным бу-

Redaktar-Vydaviec inž. A. KLIMOVICH

Z upavažnieńnia Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury ў Vilni.

Biełaruskaja Drukarnia im. Fr. Skaryny, Vilnia, Zavalnaja 1—2.

даўніцтве апынулася на апошнім месцы, а на першым месцы стаяць гаспадаркі больш за-  
мажнейшых сялян. Гэткае зьявішча бачым  
ва ўсіх галінах савецкай гаспадаркі Савецкіх  
рэспублік, з чым мусіў згадзіцца і сам Цэл-  
ларіус, каторы кажа, што лепей коопэрую-  
цца больш заможныя групы; сярод коопэра-  
ваных гаспадарак яны прадстаўлены лепей  
ад усіх іншых сялянскіх гаспадарак... Асаблі-  
ва вялікі ўдзел заможных групаў у некато-  
рых відах спецыяльнай коопэрацыі" (Цэлла-  
рідус: "Как партия осуществляет кооператив-  
ный план Ленина", бач. 36). Гэта мае і для  
нас першараднае значэнне, бо і мы такса-  
ма спаткаемся з гэтым на практыцы.

Калі-б наагул немагчыма было спыніць  
адставаньня бедняцкай гаспадаркі ў коопэ-  
раванні, то ў канцы гэта прывяло б да рэ-  
зультатаў адваротных тым, каторыя мы маем  
прыступаючы да рэканструкцыі сельскай га-  
спадаркі на арцельна-коопэратыўных пад-  
ставах. Можна вытварыцца моцная кляса вя-  
сковых багаццяў, каторыя ў пэўны момэнт  
будуць устрымлівачь соцыяльна эканамічны  
поступ, пасколькі ён акажацца ім нявыгадны.  
Каб да гэтага не дайшло, трэба найвялікшую  
ўвагу зьвярнуць на коопэраваньне беднаты.  
З другога боку трэба ўзмоцніць зьбіраньне  
непадзельнага коопэратыўнага капіталу, кош-  
там зьмяншэння фонду, падлягаючага па-  
дзелу паміж сяброў коопэратыву.

(д. 6.)

## Наша пошта.

Яз. Ярм—іч, У. Мірук, Інж. Д-с, а П—ка—  
атрымалі, дзякуем, часапіс рэгулярна пасылаем.

С. В—ка, Б. Б—скі і М. Сар—іч — пробныя  
нумары высланы. Дальшыя — па атрыманыя пад-  
піскі, якую з кожнай пошты найлепш выслаць праз  
П.К.О. (№ конта 180.485, уласнік конта Інж. Клімо-  
віч), або гэтак званым разрахунковым пераказам:  
нумар нашай картотэкі 40.

М. Норык: што Вы думаеце рабіць з пачатай  
справай хамута для каровы? Здаецца будзе магчы-  
масьць дастаць яго па танейшай цане.

Я. Мат—ак — прысланае атрымалі, дзякуем.  
А ўсё-ж прынамся поўдзiesiąтка бы хіба маглі-б са-  
браць. Падумаіце! — У справе праўнічай парады для  
Вас самога, дапоўніце Ваша апісаньне адказамі на  
гэтыя два пытаньні:

1. Чья сястра жыве на зямлі Ваша, цётчына  
ці цётчынага бацькі і ад як даўна?

2. Ці Вы карысталіся з гэтай зямлі і калі (як  
доўга)?

1. Мат—чы х а: Калі 7-ая частка, з якой Вы ка-  
рыстаецеся, выдзелена, дык дачка самапраўна ня  
можа яе ад Вас адабраць. А калі-б гэта хацела зра-  
біць і не давала араць папару, дык у працягу адна-  
го месяца ад дня самапраўнага парушэння дачкой  
Вашага права, трэба падаць у суд жалабу „оргуно-  
сеніе zakłócenego posiadania." — Гэтага як першага ад-  
казу не зьямсьцілі мы ў ліпнёвым нумары „Самапо-  
мачы," бо спозьнілася Ваша пісьмо.

3. К—ка: „Ziemlarobskuju čytanku" можам Вам  
выслаць, калі прышлеце 1 зл. У кніжцы знойдзеце  
адказы на цікавыя Вас пытаньні.



## U Nlašvižy:

Žyta . . . . .	8.50 - 9.00
Jačmień . . . . .	11.50
Avios . . . . .	—12.00
Siēna . . . . .	6.00— 7.20
Švini (ze kilo žyv. v.) . . . . .	0.55 - 0.58
Masła za kilo . . . . .	1.50— 1.80

## U Stonimie:

Žyta . . . . .	9.00 - 1.00
Pšanica . . . . .	13.00—13.50
Jačmień . . . . .	10.80—11.50
Avios . . . . .	12.00—14.00
Bulba . . . . .	2.40
Kaniušyna (siēna) . . . . .	4.00— 4.80
Bydła na miasa za kilo żyvoj v. . . . .	0.20— 0.30
Švini . . . . .	0.35 - 0.45
Masła za kilo . . . . .	1.60
Jajki za štuku . . . . .	3 - 5 hr.

**УВАГА!**

**УВАГА!**

Пры фэд. «Самапомачы» вядзецца  
аддзел праўных парадаў, якім кіруе  
безінтэрасоўна беларуская адвакацкая  
сіла Асобы, якія маюць якіясь пы-  
таньні, павінны іх ясна і выразна на-  
пісаць на пісьме і прыслаць у нашу фэ-  
дакцыю. Адказы — невялікія будуць  
друкавацца ў «Самапомачы». На адка-  
зы большыя трэба далучыць паштовую  
марку за 25 грашоў.

Рэдакцыя „САМАПОМАЧЫ“

Chto choča paznać, jak treba siahońnia  
biaz straty haspadaryć na vuzkoj sialan-  
skaj nivic, toj musić kaniečna čytać

## Ziemlarobskuju Čytanku

inž.-ahranoma AD. KLIMOVICHA.

Knižka heta ŭ dastupnaj chvormie znajo-  
mić z haloŭnymi pracami ŭ ziemlarob-  
stvie viasnoj, uletku, uvosieni i ŭzimku.

Cana knižki tolki 1 zł.

Knižku trebujcie ŭ najbližejšych ad Vas  
knižnych mahazynach, a jak tam jaje nia  
budzie, žadajcie, kab Vam jaje vypisali z  
bielaruskich kniharniaŭ u Vilni:

„Pahonia“, Zavalnaja 1,  
St. Stankieviča, Astrabramskaja 2,  
Ці. Mankieviča, Astrabramskaja 1.

Pierasyłka apłačanu ryčallam.



CANA NUMARU 40 HRAŠOŮ